

PŘÍLOHA 1

k článku 1 Smlouvy mezi Českou republikou a Rakouskou republikou o změnách průběhu společných státních hranic ze dne 26. 10. 2001

ANLAGE 1

zu Artikel 1 des Vertrages vom 26. 10. 2001 zwischen der Republik Österreich und der Tschechischen Republik über Änderungen des Verlaufes der gemeinsamen Staatsgrenze

ČESKO - RAKOUSKÉ STÁTNÍ HRANICE

ÖSTERREICHISCH - TSCHECHISCHE STAATSGRENZE

Pcpis státních hranic
Plán státních hranic
Situační plán (Seznam ploch)
Seznam souřadnic

Grenzbeschreibung
Grenzplan
Situationsplan (Flächenverzeichnis)
Koordinatenverzeichnis

Hraniční úsek:
Sektion: II

Část státních hranic:
Grenzstrecke: II/38-03 až bis II/38-05

Vysvětlivky k Popisu státních hranic

V jednotlivých sloupcích jsou tyto zápisy:

Sloupec 1: Číslo hraničních znaků mají toto označení:

- u základních hraničních znaků na začátku hraničního úseku označení hraničního úseku (římská čísla I až XII);
- u hlavního hraničního znaku označení hraničního úseku, po kterém následuje oddělené šikmou zlomkovou čarou pořadové arabské číslo, které v každém hraničním úseku začíná číslem 1 (např. III / 37);
- u mezilehlých hraničních znaků číslo předchozího hlavního hraničního znaku a pomlčkou oddělené běžné arabské číslo začínající za každým hlavním hraničním znakem číslem 1 (např. III / 37 – 2);
- u doplňkových hraničních znaků číslo předchozího hlavního hraničního znaku a pomlčkou oddělené běžné arabské číslo začínající za každým hlavním hraničním znakem číslem 01 (např. III / 37 – 08).

Sloupec 2: Druh hraničního znaku

Přitom znamená:

- O základní hraniční znak
- P hlavní hraniční znak
- I mezilehlý hraniční znak
- C doplňkový hraniční znak

Sloupec 3: Číslo polygonových bodů hraničního polygonového pořadu, na jehož polygonové strany se vztahují údaje ve sloupcích 5 a 6.

Sloupec 4: Popis průběhu státních hranic od předcházejícího hraničního znaku k danému hraničnímu znaku.

Sloupec 5 a 6: Hodnoty pořadnic (staničení) a úseček (kolmice) pro hraniční znaky a hraniční body, vztahené na polygonovou stranu určenou polygonovými body podle sloupce 3.

Sloupec 7: Vodorovná vzdálenost od předcházejícího hraničního znaku k danému hraničnímu znaku.

Sloupec 8: Vrcholový úhel polygonových stran v daném polygonovém bodu podle sloupce 3.

Sloupec 9: Číslo příslušného listu Plánu státních hranic.

Sloupec 10: Případné poznámky nebo doplňky k sloupcům 1 až 9.

Erläuterungen zur Grenzbeschreibung

In den einzelnen Spalten sind eingetragen:

- Spalte 1: Die Nummern der Grenzzeichen sind folgendermaßen angegeben:
- bei Grenzsäulen (am Beginn einer Sektion) durch die Bezeichnung der Sektion (in römischen Ziffern von I bis XII);
 - bei Hauptsteinen durch die Bezeichnung der Sektion; der eine durch einen Schrägstrich getrennte fortlaufende arabische Zahl, die in jeder Sektion mit 1 beginnt, angefügt wird (z.B. III/37);
 - bei Zwischensteinen durch die Nummer des vorhergehenden Hauptsteines und durch eine durch einen Bindestrich getrennte, fortlaufende, nach jedem Hauptstein mit 1 beginnende arabische Zahl (z.B. III/37-2);
 - bei Ergänzungssteinen durch die Nummer des vorhergehenden Hauptsteines und durch eine durch einen Bindestrich getrennte, fortlaufende, nach jedem Hauptstein mit 01 beginnende arabische Zahl (z.B. III/37-08)
- Spalte 2: Die Art des Grenzsteines, wobei bedeutet:
- | | | | |
|---------|------------|---------|-----------------|
| 0 | Grenzsäule | I | Zwischenstein |
| P | Hauptstein | C | Ergänzungsstein |
- Spalte 3: Die Nummern der Polygonpunkte des grenzbegleitenden Polygonzuges, auf dessen Polygonseiten die Daten in den Spalten 5 und 6 bezogen sind
- Spalte 4: Die Beschreibung des Verlaufes der Staatsgrenze vom vorhergehenden zum betreffenden Grenzzeichen
- Spalte 5 und 6: Die Abszissen- und Ordinatenwerte für die Grenzzeichen und Grenzpunkte, bezogen auf die Polygonseite der in Spalte 3 angeführten Polygonpunkte
- Spalte 7: Die horizontale Entfernung vom vorhergehenden zum betreffenden Grenzzeichen
- Spalte 8: Der Brechungswinkel der Polygonseiten im betreffenden Polygonpunkt gemäß Spalte 3
- Spalte 9: Die Nummer des zugehörigen Blattes des Grenzplanes
- Spalte 10: Allfällige Anmerkungen oder Ergänzungen zu den Spalten 1 bis 9

POPIS STÁTNIČ HLANIC
GRENZBESCHREIBUNG

Hraniční úsek: **II**
Sektion:

Část státních hranic: **II/38-03 až II/38-05**
Grenzstrecke: **b18**

Hraniční znak Grenzzeichen	Druh Art	Polygono- nový bod číslo Polygon- punkt Nummer	Průběh státních hranic od předcházejícího hraničního znaku Grenzverlauf vom vorhergehenden Grenzzeichen	Poloha k polygonové straně (x: vpravo +, vlevo -) Lage zur Polygonseite (y: rechts +, links -)		Vodorovná vzdálenost Horizontale Entfernung	Vrcholový úhel Polygonwinkel		Plan státních hranic list č. 9 Grenzplan Blatt Nr. 9	Poznámky Anmerkung
				x m	y m		°	'		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
II/38-03	C			144,51	- 5,23					
II/38-03a	C			152,68	- 6,81	8,33				
II/38-2	I	P 169	přímá čára	192,70	- 6,45	40,02				Poloha k polygonové straně straně P 168 - P 169b
II/38-04	C		gerade Linie	199,25	-10,53	7,72				Lage zur Polygonseite P 168 - P 169b
		P 169b		198,65	0		188	17	59	Vrcholový úhel Polygonwinkel P168 P169b P170
II/38-05	C			88,34	- 3,23	89,56				Poloha k polygonové straně P 169b - P 170 Lage zur Polygonseite P 169b - P 170

Vysvětlivky k plánu státních hranic

Plán státních hranic obsahuje znázornění čáry státních hranic, všech hraničních znaků, hraničních bodů a polygonových bodů jakož i důležité topografické podrobnosti v blízkosti čáry státních hranic. Názvy států jsou uvedeny iniciálami "ČS" a "Ö"; názvy obcí, okresů a na rakouské straně země jsou vypsány v plném znění.

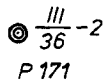
Vysvětlení značek



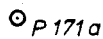
čára státních hranic



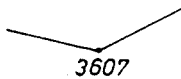
hraniční znak



hraniční znak totožný
s polygonovým bodem



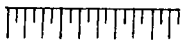
polygonový bod



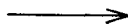
lomový bod čáry
státních hranic



čára pro detail



svah

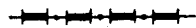


směr toku

Erläuterungen zum Grenzplan

Der Grenzplan enthält die Darstellung der Staatsgrenzlinie, aller Grenzzeichen, Grenzpunkte und Polygonpunkte sowie wichtige topographische Einzelheiten in der Nähe der Staatsgrenzlinie. Die Namen der Staaten sind durch die Initialen "Ö" und "ČS" angegeben; die Namen der Gemeinden, der Bezirke und auf österreichischer Seite auch der Länder sind voll ausgeschrieben.

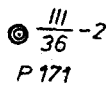
Zeichenerklärung



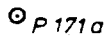
Staatsgrenzlinie



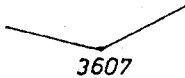
Grenzzeichen



Grenzzeichen identisch
mit Polygonpunkt



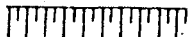
Polygonpunkt



Bruchpunkt der Grenzlinie



Linie für das Detail



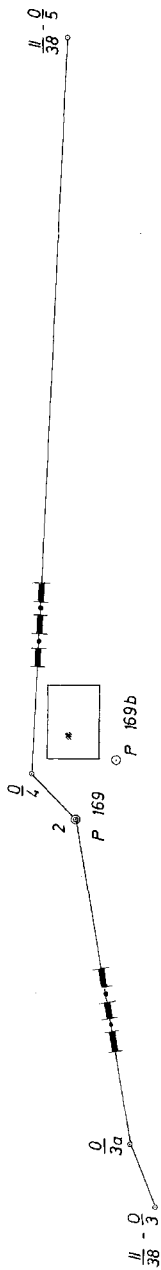
Böschung



Fließrichtung

ČS

Okres: Český Krumlov
Obec: Přední Výtoň



Gemeinde : Schönegg
Bezirk : Rohrbach
Land : Oberösterreich

Ö

Österreichisch-tschechoslowakische Staatsgrenze Československo-rakouské státní hranice		Grenzplan Plán státních hranic	
Sektori: Hranční úsek:	II	Blatt Nr.: List č.:	16 / 1
Grenztrakte: Část státních hranic:	II/38-03 - II/38-05	Maßstab: Měřítko:	1 : 500
Aufgenommen im Jahre: Zaměřeno v roce:			
1983			
Österr. Vermessungstechniker: Rakouský zeměměřič:			
Tschechoslowakischer Vermessungstechniker: Československý zeměměřič:			

Vysvětlivky k situačnímu plánu

Situační plán obsahuje znázornění dosavadního a nového průběhu státních hranic, místo a označení dosavadních a nových hraničních znaků, pořadová čísla oddělených částí území a jejich plošnou výměru. Názvy států jsou uvedeny iniciálami "ČS" a "Ř"; názvy obcí, okresů a na rakouské straně zemí jsou vypsány v plném znění.

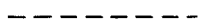
Vysvětlení značek

-----	dosavadní průběh státních hranic
—+—+—+—+—+—+—	nový průběh státních hranic
$\left(\frac{0}{17}\right)$	označení hraničního znaku dosavadního průběhu státních hranic
$\frac{0}{2}$	označení hraničního znaku nového průběhu státních hranic
① 125 m ²	číslo oddělené části státního území s jeho plošnou výměrou

Erläuterungen zum Situationsplan

Der Situationsplan enthält die Darstellung des bisherigen und des neuen Verlaufes der Staatsgrenze, die Standorte und die Bezeichnungen der bisherigen und der neuen Grenzzeichen, die fortlaufenden Nummern der abgetrennten Gebietsteile und deren Flächenausmaß. Die Namen der Staaten sind durch die Initialen "Ö" und "ČS" angegeben; die Namen der Gemeinden, der Bezirke und auf österreichischer Seite auch der Länder sind voll ausgeschrieben.

Zeichenerklärung



bisheriger Verlauf der Staatsgrenze



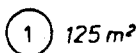
neuer Verlauf der Staatsgrenze



Bezeichnung des Grenzzeichens des
bisherigen Verlaufes der Staatsgrenze



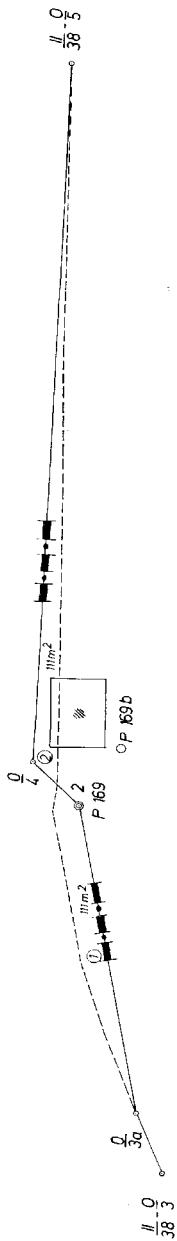
Bezeichnung des Grenzzeichens des
neuen Verlaufes der Staatsgrenze



Nummer des abgetrennten Gebietsteiles
mit seinem Flächenausmaß

ČS

Okres: Český Krumlov
Obec: Přední Výtoň



Gemeinde : Schönegg
Bezirk : Rohrbach
Land : Oberösterreich

Ö

Österreichisch-technoslovenische Staatsgrenze Československo-rakouské státní hranice	Situationsplan Situční plán
	Blatt Nr.: 16 / 1 List č.: 16 / 1
Sektion: Hraniční úsek: II	Mästab: Část státních hranic: 1 : 500
Grenzstrecke: II/38-03 -II/38-05	Měřítka: Měřítko: 1 : 500
Erstellt im Jahre: Vytvořeno v roce: 1983	

ČESKOSLOVENSKO-RAKOUSKÉ STÁTNÍ HRANICE
ÖSTERREICHISCH-TSCHECHOSLOWAKISCHE STAATSGRENZE

SEZNAM PLOCH K SITUAČNÍMU PLÁNU Č. 16/1
 FLÄCHENVERZEICHNIS ZUM SITUATIONSPLAN NR.

Hraniční úsek:
 Sektion: II

Část území Gebietsteil	PLOCHA FLÄCHE		Poznámka Anmerkung
	oddělená od českosloven- ského státního území von tschechoslowakischem Staatsgebiet abgetrennt	oddělená od rakouského státního území von österreichischem Staatsgebiet abgetrennt	
	m ²	m ²	
1	2	3	4
1		111	
2	111		
Součet Summe	111	111	

Vysvětlivky
k seznamu souřadnic hraničních znaků, hraničních bodů
a polygonových bodů

V jednotlivých sloupcích jsou uvedeny :

Sloupec 1 : číslo hraničního znaku, hraničního bodu nebo polygonového bodu

Sloupec 2 : hodnota "y" v původním hraničním souřadnicovém systému

Sloupec 3 : hodnota "x" v původním hraničním souřadnicovém systému

Sloupec 4 : případné poznámky

Erläuterungen zum Verzeichnis der Koordinaten der Grenzzeichen,
Grenzpunkte und Polygonpunkte

In den einzelnen Spalten sind eingetragen:

Spalte 1: Die Nummer des Grenzzeichens, des
Grenzpunktes oder des Polygonpunktes

Spalte 2: Der y- Wert im ursprünglichen
Grenzkoordinatensystem

Spalte 3: Der x- Wert im ursprünglichen
Grenzkoordinatensystem

Spalte 4: Allfällige Anmerkungen

Tyto technické podklady změn průběhu státních hranic pro hraniční úsek II vyhotovila Stálá československo-rakouská hraniční komise.

Diese technischen Unterlagen für die Änderung des Staatsgrenzverlaufes in der Sektion II wurden von der Ständigen österreichisch-tschechoslowakischen Grenzkommision verfaßt.

Ve **Vídni** dne **30. dubna 1992**
am

Předseda
československé delegace
Hraniční komise:

Předseda
rakouské delegace
Hraniční komise:

Der Vorsitzende der
tschechoslowakischen Delegation
in der Grenzkommision:

Der Vorsitzende der
österreichischen Delegation
in der Grenzkommision:

Dr. Jiří PEŠEK

Dipl.-Ing. Peter KUBINA